



BG-51025-BK



WARNING: For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CATALOGUE

ESPAÑOL	Page 01 - 04
ENGLISH	Page 05 - 08
ITALIANO	Page 09 - 12
FRANÇAIS	Page 13 - 16
DEUTSCH	Page 17 - 20
PORTUGAL	Page 21 - 24

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimiento del producto, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
5. Mantenga el producto y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

6.  Precaución, superficie caliente. Las superficies pueden calentarse durante el uso.

Cuando se usan aparatos eléctricos, deben tomarse una serie de precauciones básicas que incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Use las asas o los pomos.
3. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes ni el aparato en agua u otro líquido.
4. Es necesario vigilar de cerca el aparato cuando lo utilizan los niños o hay niños cerca.
5. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no esté utilizándolo y antes de limpiarlo. Deje que el aparato se enfríe antes de colocar o retirar piezas y antes de limpiarlo.
6. No utilice ningún aparato con un cable o enchufe dañado, o después de un fallo de funcionamiento o si el aparato ha sufrido algún tipo de daño. Lleve el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
8. No use el aparato en exteriores.
9. No deje el cable colgando del borde de una mesa o encimera ni

que entre en contacto con una superficie caliente.

10. Deben extremarse las precauciones al desplazar un aparato que contenga aceite o líquidos calientes.

11. Para desconectar el aparato, retire el enchufe de la toma de corriente.

12. No use este aparato para fines distintos al uso previsto.

13. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio, o por una persona con cualificaciones similares, para evitar peligros.

14. **ATENCIÓN:** El controlador de temperatura no debe sumergirse en ningún líquido. Utilizar sólo con una toma de pared o base

El aparato solo debe utilizarse en posición cerrada.

Guarde estas instrucciones.

Este producto es solo para uso doméstico.

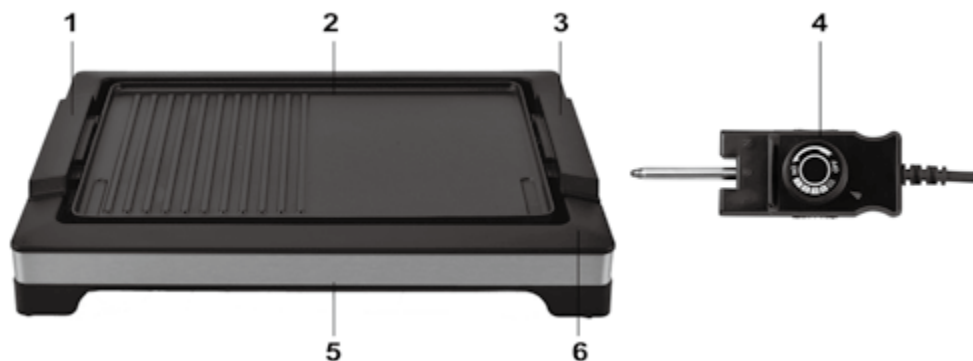
FUNCIONES PRINCIPALES:

1. Las placas antiadherentes de la parrilla garantizan que los alimentos se desprendan sin esfuerzo, y se limpian rápidamente.

2. Regulador de temperatura ajustable.

COMPONENTES:

1. Asa izquierda 2. Placa 3. Asa derecha 4. Controlador de temperatura 5. Piezas decorativas de metal 6. Carcasa



MODO DE EMPLEO

Este producto es solo para uso doméstico.

PARA EMPEZAR

1. Retire todo el material de embalaje y todos los adhesivos.
2. Limpie las placas con un paño húmedo o una esponja para eliminar el polvo. Séquelas con un paño suave o papel de cocina.
3. Seleccione un lugar donde se vaya a utilizar la unidad, dejando suficiente espacio entre la parte posterior de la unidad y la pared para permitir que el calor fluya sin dañar los armarios y las paredes.
4. Enchufe el cable a una toma de corriente estándar, gire el mando de la temperatura en sentido horario; el indicador rojo se encenderá; la temperatura de la placa habrá alcanzado la temperatura ajustada cuando la luz de potencia se apague. La luz roja de potencia se encenderá y apagará automáticamente al ajustar la temperatura con el termostato. Si el mando de temperatura está en la posición de apagado, la placa dejará de calentarse. Para el primer uso es mejor aplicar un poco de aceite o grasa a la placa.
5. Importante: La placa de cocción se calienta mucho. Hay que tener cuidado para evitar que las manos entren en contacto con la placa.
6. Después del uso, desenchufe la unidad de la toma de corriente y deje que se enfríe a temperatura ambiente antes de limpiarla.
7. Precaución: El controlador de temperatura no debe sumergirse en ningún líquido. Utilizar sólo con una toma de pared o base

CAUIDADO Y LIMPIEZA

Limpieza

Importante: Desenchufe e aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

1. Limpie la tapa, la base y las placas de cocción con un paño húmedo y un jabón no abrasivo o detergente para lavavajillas. Pase un paño limpio, suave y húmedo y séquelas con una toalla.
2. Almacenamiento: Después de limpiarlo, guarde el aparato en un lugar limpio y seco.
3. Importante: No lo guarde nunca mientras aún esté caliente o enchufado.
4. Importante: No enrolle nunca el cable alrededor del aparato. No ejerza ninguna presión sobre el cable en el punto en el que entra en la unidad, ya que podría deshilacharse y romperse.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

La garantía solo cubre los defectos de material o fabricación.

Las reparaciones en garantía solo pueden ser efectuadas por un centro de servicio autorizado. Al presentar una reclamación en virtud de la garantía, debe adjuntarse la factura de compra original (con la fecha de compra).

La garantía no se aplicará en los casos de:

- Desgaste normal
- Uso incorrecto, por ejemplo, sobrecarga del aparato, uso de accesorios no homologados
- Uso de la fuerza, daños causados por influencias externas
- Daños causados por el incumplimiento del manual del usuario, por ejemplo, la conexión a una red eléctrica inadecuada o el incumplimiento de las instrucciones de instalación.
- Aparatos parcial o totalmente desmontados

ESPECIFICACIONES

AC220-240V 50-60Hz 2000W

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Bergner Europe S.L. garantiza el electrodoméstico de la marca BERGNER por un periodo de 3 años, mientras se haga un uso normal y siguiendo las instrucciones de uso y cuidado que se le indican en este manual de instrucciones.

El producto que usted ha adquirido es solo para uso doméstico y no cubre su uso en establecimientos profesionales, abusos, uso negligente o no acorde a las instrucciones de uso proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, por favor, envíelo a portes pagados a la siguiente dirección: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra del producto y este documento de garantía.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

E-mail: sat@bergnereurope.com

Telf.: +34 976 108 538

Horario de atención al cliente: lunes a viernes de 8h a 17h.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
5. Keep the product and its cord out of the reach of children less than 8 years.

6.  Caution, hot surface. The surfaces are liable to get hot during use.

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surface. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch a hot surface

10. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
11. To disconnect, remove plug from wall outlet.
12. Do not use this appliance for other than intended use.
13. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
14. **CAUTION:** The temperature controller do not immerse in any liquid. Use with wall or base receptacle only

The appliance is only to be operated in the closed position.

Save these instructions.

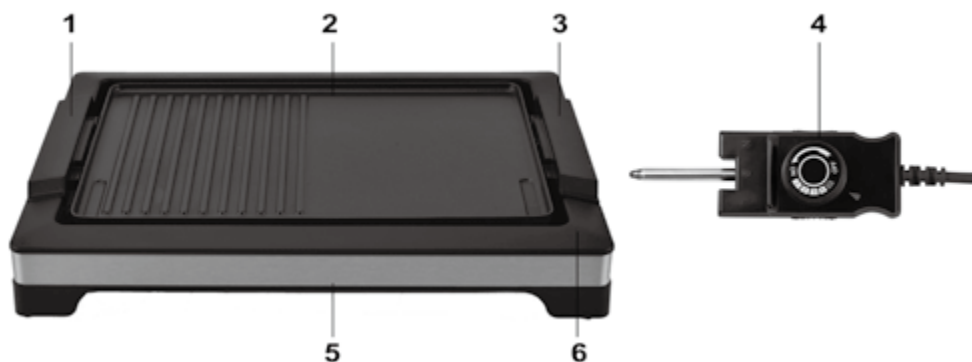
This product is for household use only.

MAIN FUNCTIONS:

1. Nonstick grill plates ensure effortless food release and quick cleanup.
2. Adjustable temperature controller.

COMPONENTS:

1. Left Handle
2. Plate
3. Right Handle
4. Temperature controller
5. Metal decorative pieces
6. Body



HOW TO USE

This product is for household use only.

GETTING STARTED

1. Remove all packing material and any stickers.
2. Wipe plates with a damp cloth or sponge to remove any dust. Wipe dry with a soft cloth or paper towels.

3. Select a location where the unit is to be used, leaving enough space between back of unit and wall to allow heat to flow without damage to cabinets and walls.
4. Plug cord into a standard electrical outlet, turn clockwise for temperature knob and the red indicator will be on, the temperature of pan reach the setting temperature when the power light is off. The red power light will be auto on /off cycle for setting temperature by thermostat , if temperature knob is off position ,the plate will not heating any more . For the first use it is better to apply some oil or grease to the plate.
5. Important: The cook plate very hot . Caution should be taken to prevent hands from coming into contact ..
6. After use, unplug unit from the electrical outlet and allow it to cool to room temperature before cleaning.
7. Caution: The temperature controller do not immerse in any liquid. Use with wall or base receptacle only

CARE AND CLEANING

Cleaning

Important: Unplug and allow it to cool before cleaning. Never immerse the machine in water or any other liquid.

1. Wipe lid, base, and cooking plates with a damp cloth and a non-abrasive soap or dishwasher detergent. Wipe with a clean, soft, damp cloth and towel dry.
2. Storage: Store cleaned machine in a clean, dry place.
3. Important: Never store while it is still hot or still plugged in.
4. Important: Never wrap cord tightly around the appliance. Do not put any stress on cord where it enters unit, as this could cause it to fray and break.

WARRANTY INFORMATION

The warranty only covers defects in material or workmanship.

The repairs under warranty may only be carried out by an authorized service centre. When making a claim under the warranty, the original bill of purchase (with purchase date) must be submitted.

The warranty will not apply in cases of:

- Normal wear and tear
- Incorrect use, e.g. overloading of the appliance, use of non-approved accessories
- Use of force, damage caused by external influences
- Damage caused by non-observance of the user manual, e.g. connection to an unsuitable mains supply or non-compliance with the installation instructions
- Partially or completely dismantled appliances

SPECIFICATION

AC220-240V 50-60Hz 2000W

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

 To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRODUCT WARRANTY

Bergner Europe S.L. guarantees BERGNER appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, may the owner send the product, with the postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or, a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card.

CUSTOMER SERVICE

Email: sat@bergnereurope.com

Telephone: +34 976 108 538

Customer service hours: Monday to Friday from 8h to 17h.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se ne comprendono i rischi correlati.

2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

4. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione.

5. Tenere il prodotto e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

6.  Attenzione, superficie calda. Le superfici possono diventare calde durante l'uso.

Durante l'uso di un apparecchio elettrico è necessario rispettare alcune precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti.

1. Leggere tutte le istruzioni.

2. Non toccare le superfici calde. Usare esclusivamente l'impugnatura o le manopole.

3. Per evitare il rischio di scossa elettrica, non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

4. Supervisionare l'apparecchio quando è in uso in presenza di bambini.

5. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso e prima di pulirlo. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo e di installare o rimuovere gli accessori.

6. Non usare l'apparecchio se presenta malfunzionamenti o danni di qualsiasi tipo o se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati. Portare l'apparecchio presso il centro di assistenza autorizzato più vicino affinché venga ispezionato, riparato o regolato.

7. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di infortuni.

8. Non usare l'apparecchio all'aperto.

9. Evitare che il cavo di alimentazione penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro e che entri in contatto con superfici calde.
10. Prestare particolare attenzione durante lo spostamento di un apparecchio che contiene olio caldo o altri liquidi caldi.
11. Per scollegare, rimuovere la spina dalla presa a muro.
12. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è progettato.
13. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
14. **ATTENZIONE!** Evitare che il controller della temperatura possa venir a contatto con alcun liquido. Utilizzare solo con presa a parete o base

L'apparecchio deve essere utilizzato solo in posizione chiusa.

Conservare queste istruzioni.

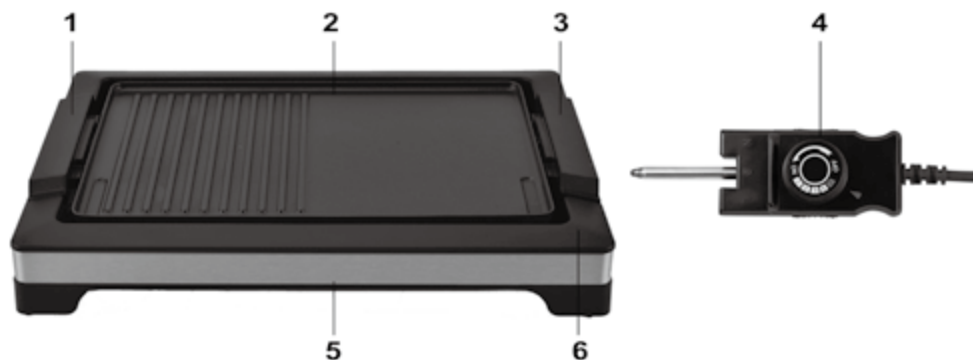
Questo prodotto è solo per uso domestico.

FUNZIONI PRINCIPALI:

1. Le piastre antiaderenti garantiscono di poter staccare facilmente gli alimenti ed una pulizia rapida.
2. Controller per la regolazione della temperatura.

COMPONENTI:

1. Maniglia sinistra
2. Piastra
3. Maniglia destra
4. Controller della temperatura
5. Parti metalliche decorative
6. Corpo principale



UTILIZZO

Questo prodotto è solo per uso domestico.

OPERAZIONI PRELIMINARI

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e gli adesivi.
2. Strofinare le piastre con un panno umido o una spugna per rimuovere la polvere. Asciugare con un panno morbido o carta da cucina.
3. Selezionare una posizione in cui utilizzare l'unità, lasciando uno spazio sufficiente tra la parte posteriore dell'apparecchio e la parete per consentire al calore di fluire senza danneggiare gli alloggiamenti e le pareti.
4. Collegare il cavo a una presa elettrica standard, ruotare in senso orario la manopola della temperatura e la spia rossa si accende; quando la temperatura del recipiente raggiunge il valore impostato, la spia dell'alimentazione si spegne. La spia rossa dell'alimentazione si accende e spegne automaticamente su comando del termostato per mantenere la temperatura impostata. Se la manopola della temperatura viene messa su off, la piastra non si riscalda più. Per il primo utilizzo è meglio applicare un po' d'olio o grasso sulla piastra.
5. Avvertenze importanti La piastra di cottura è molto calda. È necessario prestare attenzione per evitare di toccarla con le mani.
6. Dopo l'uso, scollegare l'unità dalla presa elettrica e lasciarla raffreddare a temperatura ambiente prima di pulirla.
7. Attenzione! Evitare che il controller della temperatura possa venir a contatto con alcun liquido. Utilizzare solo con presa a parete o base

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

Avvertenze importanti Scollegare e lasciar raffreddare prima della pulizia. Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.

1. Pulire il coperchio, la base e le piastre di cottura con un panno umido e un sapone delicato o un detergente per lavastoviglie. Pulire con un panno pulito, morbido e umido e asciugare con una salvietta.
2. Conservazione: Dopo averlo pulito, conservare l'apparecchio in un luogo riparato e asciutto.
3. Avvertenze importanti Non riporlo mai quando è ancora caldo o ancora collegato.
4. Avvertenze importanti Non avvolgere mai il cavo direttamente attorno all'apparecchio. Non sollecitare il cavo nel punto in cui entra nell'unità, in quanto ciò potrebbe sfilacciarsi e rompersi.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

La garanzia copre solo i difetti di materiale o di lavorazione.

Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite solo da un centro assistenza autorizzato. Quando si effettua un reclamo ai sensi della garanzia, è necessario presentare la fattura di acquisto originale (con la data di acquisto).

La garanzia non si applica nei casi di:

- Normale usura
- Uso errato, ad esempio sovraccarico dell'apparecchio, uso di accessori non omologati
- Uso della forza, danni causati da influenze esterne
- Danni causati dalla mancata osservanza del manuale d'uso, ad esempio collegamento a una rete elettrica non idonea o mancato rispetto delle istruzioni di installazione
- Apparecchi smontati parzialmente o completamente

SPECIFICHE TECNICHE

AC220-240V 50-60Hz 2000W

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU.

Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per

smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA DEL PRODOTTO

Bergner Europe SL garantisce l'apparecchio BERGNER per un periodo di 3 anni, purché utilizzato secondo le istruzioni per l'uso allegate.

Il prodotto che acquisti è destinato al solo uso domestico, quindi la garanzia non copre l'uso del prodotto in stabilimenti professionali, un uso improprio o un'usura anormale non conforme ai suggerimenti per la cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, puoi inviare il prodotto e la prova di acquisto a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna. Bergner Europe S.L. esaminerà quindi il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, BERGNER sostituirà il prodotto con uno nuovo o un prodotto simile in caso non fosse più disponibile.

Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

SERVIZIO CLIENTI

E-mail: sat@bergnereurope.com

Telefono: +34 976 108 538

Orari e giorni: da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances s'ils bénéficient d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
5. Gardez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

6.  Attention, surface chaude. Les surfaces sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger contre les risques de choc électrique, n'immergez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
5. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laissez refroidir l'appareil avant de mettre ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer.
6. N'utilisez pas un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, qui présente un dysfonctionnement ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Apportez l'appareil au centre d'entretien agréé le plus proche pour le faire examiner,

réparer ou régler.

7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures.

8. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'un rebord de table ou de comptoir, ni toucher des surfaces chaudes.

10. Une extrême prudence doit être utilisée lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile chaude ou d'autres liquides chauds.

11. Pour débrancher la machine, retirez la fiche de la prise murale.

12. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

13. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent d'entretien ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque de danger.

14. **ATTENTION** : Le régulateur de température ne doit pas être immergé dans un liquide. N'utilisez l'appareil qu'avec une prise murale ou un socle.

Cet appareil ne doit être utilisé qu'en position fermée.

Conservez ces instructions

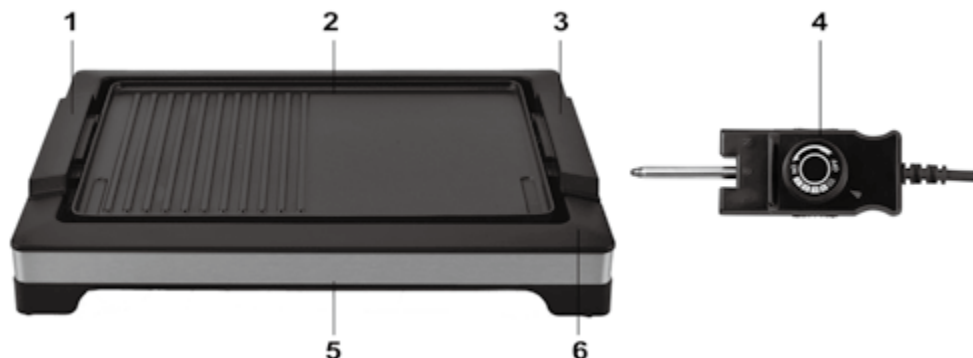
Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

FONCTIONS PRINCIPALES :

1. Les plaques de gril antiadhésives permettent aux aliments de ne pas coller et se nettoient rapidement.
2. Régulateur de température réglable.

PIÈCES :

1. Poignée gauche
2. Plaque
3. Poignée droite
4. Contrôleur de température
5. Pièces décoratives en métal
6. Boîtier



UTILISATION

Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

POUR COMMENCER

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et tous les éventuels autocollants.
2. Essuyez les plaques avec un chiffon ou une éponge humide pour enlever la poussière. Séchez-les avec un chiffon doux ou du papier absorbant.
3. Choisissez l'endroit où l'appareil sera utilisé, en laissant suffisamment d'espace entre l'arrière de l'appareil et le mur pour permettre à la chaleur de circuler sans endommager les placards et les murs.
4. Branchez le cordon sur une prise électrique standard, tournez le bouton de réglage de la température dans le sens des aiguilles d'une montre et le voyant rouge s'allumera. Lorsque le voyant d'alimentation s'éteint, la température de la plaque a atteint le niveau désiré. Le voyant rouge s'allume et s'éteint automatiquement lorsque la température est réglée par le thermostat. Si le bouton de réglage de la température est sur la position Arrêt, la plaque ne chauffe plus. Pour la première utilisation, il est préférable d'appliquer un peu d'huile ou de graisse sur la plaque.
5. Important : La plaque de cuisson est très chaude. Prenez garde que vos mains n'entrent pas en contact avec la plaque.
6. Après utilisation, débranchez l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir à température ambiante avant de le nettoyer.
7. Attention : Le régulateur de température ne doit pas être immergé dans un liquide. N'utilisez l'appareil qu'avec une prise murale ou un socle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage

Important : Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

1. Essuyez le couvercle, la base et les plaques de cuisson à l'aide d'un chiffon humide et d'un savon non abrasif ou d'un détergent pour lave-vaisselle. Essuyez-les ensuite avec un chiffon doux propre et humide et séchez-les avec une serviette.
2. Rangement : Rangez l'appareil nettoyé dans un endroit propre et sec.
3. Important : Ne le rangez jamais lorsqu'il est encore chaud ou branché.
4. Important : N'enroulez jamais le cordon étroitement autour de l'appareil. N'exercez pas de pression sur le cordon à l'endroit où il sort de l'appareil, car il pourrait s'effiloche et se rompre.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre que les défauts matériels ou vices de fabrication.

Les réparations réalisées sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. En cas de réclamation au titre de la garantie, la facture d'achat originale (avec la date d'achat) doit être présentée.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :

- Usure normale
- Utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non approuvés
- Usage de la force, dommages causés par des influences externes
- Dommages causés par le non-respect du mode d'emploi, par exemple le raccordement à un réseau électrique inadapté ou le non-respect des instructions d'installation
- Appareils partiellement ou totalement démontés

SPÉCIFICATIONS

AC220-240V 50-60Hz 2000W

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil BERGNER pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous acquérez est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre d'un usage domestique standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation, ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, le propriétaire peut envoyer le produit, avec les frais de port payés à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne. Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte de garantie et du reçu d'achat du produit.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

E-mail : sat@bergnereurope.com

Téléphone : +34 976 108 538

Horaires du service à la clientèle : du lundi au vendredi de 8h à 17h.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung oder Kenntnis mangelt, benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen..
3. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
5. Bewahren Sie das Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

6.  Vorsicht, heiße Oberfläche. Die Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, unter anderem die Folgenden:

1. Lesen Sie sämtliche Hinweise.
2. Heiße Oberflächen nicht berühren. An den Griffen oder Griffknäufen anfassen.
3. Zum Schutz vor Stromschlägen dürfen Kabel, Stecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
4. Sorgfältige Überwachung ist notwendig, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
5. Den Stecker aus der Steckdose ziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird und vor der Reinigung. Vor dem Einsetzen oder Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen das Gerät abkühlen lassen.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung zur nächsten autorisierten

Kundendienststelle.

7. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Gerätehersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.

8. Nicht im Freien benutzen.

9. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.

10. Beim Umstellen von Geräten, die heißes Öl oder sonstige heiße Flüssigkeiten enthalten, ist äußerste Vorsicht geboten.

11. Ziehen Sie zum Trennen des Geräts vom Stromnetz den Stecker aus der Wandsteckdose.

12. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.

13. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

14. **VORSICHT:** Der Temperaturregler darf nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden. Nur mit Wand- oder Bodensteckdose verwenden.

Das Gerät darf nur in geschlossener Position betrieben werden. Bewahren Sie diese Anleitungen auf.

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

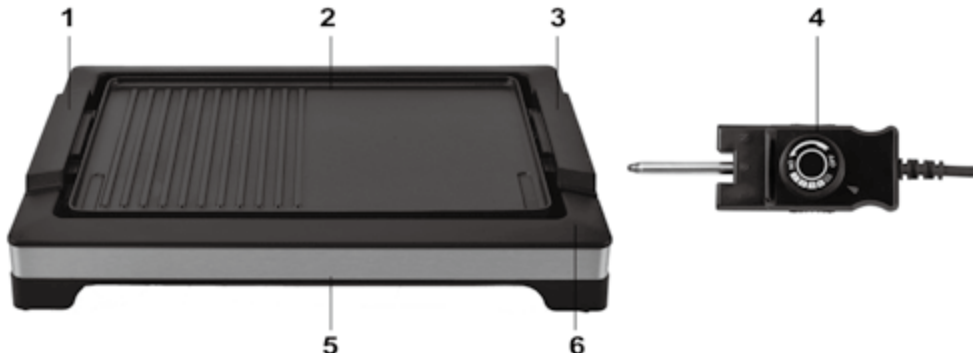
HAUPTFUNKTIONEN:

1. Antihafbeschichtete Grillplatten sorgen für ein müheloses Herauslösen der Speisen und eine schnelle Reinigung.

2. Einstellbarer Temperaturregler.

KOMPONENTEN:

1. Linker Griff 2. Platte 3. Rechter Griff 4. Temperaturregler 5. Dekorative Metallteile 6. Haupteinheit



ANWENDUNG

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

ERSTE SCHRITTE

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.
2. Wischen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab, um eventuellen Staub zu entfernen. Mit einem weichen Tuch oder Papiertüchern trocken wischen.
3. Wählen Sie einen Ort, an dem das Gerät verwendet werden soll, und lassen Sie genügend Platz zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand, damit die Wärme entweichen kann, ohne die Schränke und Wände zu beschädigen.
4. Stecken Sie das Kabel in eine normale Steckdose, drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn und die rote Anzeige leuchtet auf. Die Temperatur der Pfanne erreicht die eingestellte Temperatur, wenn die Betriebsanzeige aus ist. Die rote Betriebsanzeige schaltet sich automatisch ein und aus, um die Temperatur durch den Thermostat einzustellen. Wenn der Temperaturregler ausgeschaltet ist, heizt sich die Platte nicht mehr auf. Für den ersten Gebrauch ist es besser, etwas Öl oder Fett auf die Platte aufzutragen.
5. Wichtig: Die Kochplatte ist sehr heiß. Es sollte darauf geachtet werden, dass die Hände nicht mit dem Gerät in Berührung kommen.
6. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose und lassen Sie es vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen.
7. Vorsicht: Der Temperaturregler darf nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden. Nur mit Wand- oder Bodensteckdose verwenden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigung

Wichtig: Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

1. Wischen Sie Deckel, Boden und Kochplatten mit einem feuchten Tuch und einer nicht scheuernden Seife oder einem Spülmittel ab. Mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch abwischen und abtrocknen.
2. Aufbewahrung: Lagern Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen und trockenen Ort.
3. Wichtig: Lagern Sie das Gerät niemals, solange es noch heiß oder angeschlossen ist.
4. Wichtig: Wickeln Sie das Kabel niemals fest um das Gerät. Üben Sie keine Belastung auf das Kabel an der Stelle aus, an der es in das Gerät gelangt, da es sonst ausfransen und brechen könnte.

INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

Die Garantie deckt nur Material- oder Verarbeitungsfehler ab.

Die Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, muss der Originalkaufbeleg (mit Kaufdatum) vorgelegt werden.

Die Garantie gilt nicht in folgenden Fällen:

- Normale Abnutzung und Verschleiß
- Unsachgemäße Verwendung, z. B. Überlastung des Geräts, Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör
- Gewaltanwendung, Beschädigung durch äußere Einflüsse
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurden, z. B. Anschluss an ein ungeeignetes Stromnetz oder Nichtbeachtung der Installationshinweise

- Teilweise oder vollständig demontierte Geräte

TECHNISCHE DATEN

AC220-240V 50-60Hz 2000W

ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU-Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß

wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

PRODUKTGARANTIE

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das BERGNER-Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflegetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, ist der Besitzer berechtigt, den Artikel auf eigene Kosten an folgende Adresse zurückzusenden: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien. BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden, wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

KUNDENDIENST

E-Mail: sat@bergnereurope.com

Tel.: +34 976 108 538

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr.

NOTAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho.
3. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
4. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
5. Mantenha o produto e o respetivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
6.  Cuidado, superfície quente. As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.
Sempre que usar aparelhos elétricos, siga as precauções de segurança básicas, incluindo as que se seguem:
 1. Leia todas as instruções.
 2. Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os manípulos.
 3. Para evitar choques elétricos, não coloque o fio, a ficha ou o aparelho dentro de água ou outros líquidos.
 4. É necessária supervisão apertada quando o aparelho for utilizado por crianças ou se estiver na proximidade de crianças.
 5. Retire a ficha da tomada quando não estiver a ser usada e antes de proceder à limpeza. Deixe que este arrefeça antes de colocar ou retirar peças e antes de limpar o aparelho.
 6. Não opere nenhum aparelho com um fio ou ficha danificados ou depois de anomalias do equipamento, ou que tenha sido danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao serviço de reparação mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.
 7. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos.
 8. Não use no exterior.
 9. Não permita que o fio da alimentação fique pendurado na

extremidade de uma mesa ou bancada, nem que toque numa superfície quente.

10. Deve ter muito cuidado quando mover um aparelho que contenha óleo quente ou outros líquidos.

11. Para desligar, retire a ficha da tomada.

12. Utilize este aparelho unicamente para os fins indicados no presente manual.

13. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o seu agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.

14. CUIDADO: O controlador de temperatura não deve ser mergulhado em qualquer líquido. Utilize apenas com recetáculo de parede ou base

O aparelho só deve ser utilizado na posição fechada.

Guarde estas instruções.

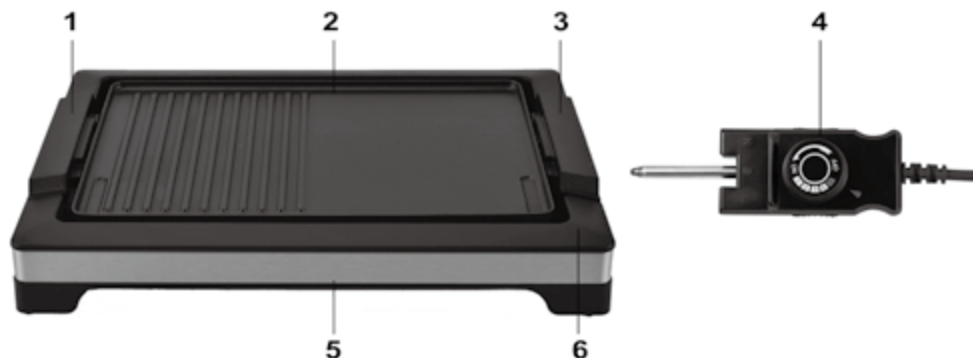
Este produto destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica.

FUNÇÕES PRINCIPAIS:

1. As placas antiaderentes para grelhar garantem uma libertação fácil dos alimentos e uma limpeza rápida.
2. Controlador de temperatura ajustável.

COMPONENTES:

1. Manípulo esquerdo
2. Placa
3. Manípulo direito
4. Controlador da temperatura
5. Peças decorativas em metal
6. Estrutura



MODO DE UTILIZAÇÃO

Este produto destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica.

INICIAR

1. Retire todo o material de empacotamento e acessórios.
2. Limpe as placas com um pano húmido ou uma esponja para remover o pó. Sequer com um pano macio ou toalhas de papel.
3. Selecione o local onde a unidade vai ser utilizada, deixando espaço suficiente entre a parte de trás da unidade e a parede para permitir que o calor flua sem danificar os armários e as paredes.
4. Ligue o cabo a uma tomada elétrica normal, rode o botão da temperatura no sentido dos ponteiros do relógio e o indicador vermelho acende-se; a temperatura da panela atinge a temperatura definida quando a luz de alimentação está desligada. A luz vermelha de alimentação será ligada/desligada automaticamente durante o ciclo de regulação da temperatura pelo termóstato, se o botão de temperatura estiver desligado, a placa deixará de aquecer. Para a primeira utilização, é preferível aplicar um pouco de óleo ou massa lubrificante na placa.
5. Importante: A placa de cozinhar é muito quente. Devem ser tomadas precauções para evitar que as mãos entrem em contacto ...
6. Após a utilização, desligue a unidade da tomada elétrica e deixe-a arrefecer até à temperatura ambiente antes de a limpar.
7. Cuidado: O controlador de temperatura não deve ser mergulhado em qualquer líquido. Utilize apenas com recetáculo de parede ou base

CUIDADOS E LIMPEZA

Limpeza

Importante: Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Nunca coloque a máquina dentro de água ou de quaisquer outros líquidos.

1. Limpe a tampa, a base e as placas de cozedura com um pano húmido e um sabão não abrasivo ou detergente para a máquina de lavar louça. Limpe com um pano limpo, macio e húmido e seque com uma toalha.
2. Armazenamento: Guarde a máquina limpa num local limpo e seco.
3. Importante: Nunca guarde a máquina ainda quente ou ligada à corrente elétrica.
4. Importante: Nunca enrole o cabo com força à volta do aparelho. Não coloque qualquer tensão no cabo onde este entra na unidade, uma vez que isso pode fazer com que se desgaste e parta.

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

A garantia cobre apenas defeitos de material ou de fabrico.

As reparações ao abrigo da garantia só podem ser efetuadas por um centro de assistência autorizado. Para efetuar uma reclamação ao abrigo da garantia, deve ser apresentada a fatura original de compra (com a data de compra).

A garantia não se aplica em casos de:

- Desgaste normal
- Utilização incorreta, por exemplo, sobrecarga do aparelho, utilização de acessórios não aprovados
- Uso da força, danos causados por influências externas
- Danos causados pela inobservância do manual do utilizador, por exemplo, ligação a uma fonte de alimentação inadequada ou não cumprimento das instruções de instalação
- Aparelhos parcial ou totalmente desmontados

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

AC220-240V 50-60Hz 2000W

ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho BERGNER de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, pode enviar o produto, com portes pagos, para: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. A Bergner Europe S.L. irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

SERVIÇO DE ATENÇÃO AO CLIENTE

Email: sat@bergnereurope.com

Telef.: +34 976 108 538

Horário de atenção ao cliente: de segunda a sexta-feira das 8h às 17h.

ES: AVISO: Para un uso adecuado, el usuario debe leer y entender primero el manual de uso de este producto.

EN: WARNING: For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

IT: AVVERTENZA! Per garantire un uso corretto, è necessario leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.

FR: AVERTISSEMENT : Pour une utilisation correcte, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.

DE: BITTE BEACHTEN: Zur sachgemäßen Verwendung muss die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch dieses Artikels aufmerksam gelesen werden.

PT: AVISO: Para proceder a uma utilização adequada, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este produto.

ES: No use el aparato si el cable está dañado.

EN: DO NOT use the appliance if the power cord is damaged.

IT: NON usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.

FR: N'utilisez PAS l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.

DE: Das Gerät darf NICHT benutzt werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

PT: NÃO use o aparelho se o fio da alimentação estiver danificado.



ES: No deje que los niños toquen el aparato. Manténgalo siempre fuera de su alcance.

EN: DO NOT let children operate the appliance. Always keep away from reaching by them.

IT: NON permettere ai bambini di usare l'apparecchio. Tenerlo fuori dalla loro portata.

FR: NE laissez PAS les enfants faire fonctionner l'appareil.

Gardez toujours l'appareil hors de leur portée.

DE: Das Gerät darf NICHT von Kindern bedient werden.

Von Kindern muss das Gerät immer weit entfernt aufbewahrt werden.

PT: NÃO permita que as crianças utilizem o aparelho. Mantenha-as sempre afastadas do aparelho.



ES: No intente desmontar el aparato. Si hay que repararlo, lléveselo a un técnico autorizado.

EN: DO NOT try to unassemble the appliance. If repair is needed, please find a qualified professional personnel.

IT: NON tentare di smontare l'apparecchio. Affidare eventuali riparazioni a un tecnico qualificato.

FR: Ne tentez PAS de démonter l'appareil. Si une réparation est nécessaire, veuillez consulter un personnel professionnel qualifié.

DE: Das Gerät NICHT zerlegen. Falls eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich an einen Fachbetrieb.

PT: NÃO tente desmontar o aparelho. Se forem necessárias reparações, contacte um técnico profissional qualificado.



ES: No permita que el agua entre en el aparato. Preste más atención si el aparato tiene que ser usado con agua o mezcla de agua.

EN: DO NOT let water get into the appliance. Please pay more attention if the appliance has to operate with water/ mixer of water.

IT: EVITARE che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio con acqua o altri liquidi.

FR: Ne laissez PAS d'eau s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. Veuillez prêter plus d'attention si l'appareil doit fonctionner avec de l'eau / un mélangeur d'eau.

DE: In das Gerät darf KEIN Wasser gelangen. Besonders aufpassen, wenn für das Gerät Wasser bzw. Wassergemische benutzt werden.

PT: NÃO permita que a água entre no aparelho. Preste mais atenção se o aparelho tiver de funcionar com água/mistura de água.



ES: No utilice el aparato en una zona donde los niños puedan tocarlo con facilidad, y no permita que los niños usen el aparato por sí mismos.

No mueva el aparato cuando tenga una cacerola o sartén sobre el mismo.

No modifique las piezas o repare el aparato usted mismo.

No coloque una hoja de papel entre la cacerola o sartén y el aparato. El papel se podría quemar.

EN: Do not use where children can easily touch the unit, or allow children to use the unit by themselves.

Do not move the unit when the pot or pan is on it.

Do not modify the parts, or repair the unit by yourself.

Do not place a sheet of paper between the pot or pan and the unit. The paper may get burnt.

IT: Non usare in prossimità di bambini e non permettere ai bambini di usare l'apparecchio da soli.

Non spostare l'apparecchio quando su di esso è presente una padella o una pentola.

Non modificare alcuna parte dell'apparecchio e non riparare l'apparecchio da soli.

Non posizionare fogli di carta tra la pentola o la padella e l'apparecchio, perché la carta potrebbe bruciare.

FR: N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où les enfants pourraient facilement le toucher et ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil eux-mêmes.

Ne déplacez pas l'appareil si une casserole ou une poêle est encore dessus.

Ne modifiez aucune pièce et ne réparez pas l'appareil vous-même.

Ne placez pas de feuille de papier entre une casserole ou une poêle et l'unité. Le papier pourrait brûler.

DE: Nicht an einer Stelle benutzen, die für Kinder leicht erreichbar ist. Kindern muss die Benutzung des Geräts untersagt werden.

Nicht verstellen, wenn ein Topf oder eine Pfanne darauf steht.

Keine Geräteteile verändern und keine eigenen Reparaturversuche unternehmen.

Zwischen dem Gerät und einem Topf oder einer Pfanne keinen Papierbogen einlegen. Das Papier kann sich entzünden.

PT: Não use em locais onde as crianças consigam tocar facilmente no aparelho, nem permita que as crianças usem o aparelho sozinhas.

Não mova a unidade quando tiver uma panela por cima.

Não modifique as peças nem tente reparar o aparelho sozinho.

Não coloque uma folha de papel entre a panela e a unidade. O papel pode arder.



Bergner Europe S.L.

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011, Zaragoza, Spain

www.bergnergroup.com

